

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. april 2001

om foranstaltninger som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati i Portugal og om en datobaseret eksportordning

(meddelt under nummer K(2001) 834)

(EØS-relevant tekst)

(2001/376/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og, zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 98/653/EF af 18. november 1998 om hasteforanstaltninger som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati i Portugal ⁽⁴⁾, senest ændret ved beslutning 2000/104/EF ⁽⁵⁾, forbyder, at der afsendes produkter fra kvæg fra Portugals område.
- (2) Portugals nuværende BSE-incidens beregnet for de seneste 12 måneder pr. 1 million dyr på over 24 måneder er på 170. Ifølge den dyresundhedskodeks, som er udarbejdet af Det Internationale Kontor for Epizootier (IOE/OIE), 2000-udgaven, klassificeres et land eller et område som havende en høj BSE-incidens, hvis der i det pågældende land eller område inden for de

seneste 12 måneder har været mere end hundrede tilfælde pr. 1 million dyr i den del af kvægbestanden, der er over 24 måneder.

- (3) Det Internationale Kontor for Epizootiers dyresundhedskodeks anbefaler, at der kun må handles med oksekød og oksekødsprodukter fra lande eller områder, der er klassificeret som havende en høj BSE-incidens, hvis der overholdes nogle meget strenge betingelser, som f.eks. et effektivt fodringsforbud, en fast ordning til identifikation af kvæg, så dyrene kan spores tilbage til oprindelsesbesætningen og moderdyret, fjernelse af specificeret risikomateriale og slagtning og fuldstændig destruktion af visse højrisikodyr, herunder BSE-tilfældes afkom og fødselskohorter.
- (4) IOE/OIE anbefaler endvidere, at det kun bør være tilladt at handle med oksekød og produkter fra kvæg på grundlag af en af to ordninger, nemlig ordningen med besætninger, der opfylder betingelserne for eksport, hvor produkterne hidrører fra dyr, der er født, opdrættet og forblevet i besætninger, hvor der ikke har været nogen BSE-tilfælde i de sidste syv år, eller den datobaserede ordning, hvor produkterne hidrører fra dyr, der er født efter det tidspunkt, hvor fodringsforbuddet blev håndhævet effektivt.
- (5) I Portugal blev det den 4. december 1998 forbudt at fodre husdyr med drøvtyggerprotein og at fodre drøvtyggere med pattedyrprotein, og samtidig blev det forbudt at opbevare, oplagre og markedsføre drøvtyggerprotein og bestemte fedtstoffer, og de eksisterende lagre blev tilbagekaldt.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT L 311 af 20.11.1998, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT L 29 af 4.2.2000, s. 36.

- (6) Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret aflagde kontrolbesøg i Portugal fra 14. til 18. juni 1999, hvor det blev konkluderet, at alle eksisterende lagre var tilbagekaldt, og at kontrollen af, om fodringsforbuddet var effektivt, blev gennemført korrekt.
- (7) I Portugal blev det den 4. december 1998 forbudt at anvende specificerede risikomaterialer i levnedsmidler eller foder. Forbuddet er blevet forlænget i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2000/418/EF af 29. juni 2000 om regulering af anvendelsen af materiale, der udgør en risiko med hensyn til overførbare spongiforme encephalopatii ⁽¹⁾, ændret ved beslutning 2001/2/EF ⁽²⁾.
- (8) Ifølge den eksisterende nationale plan for udryddelse af BSE i Portugal skal BSE-tilfældes fødselskohorter og afkom slagtes og destrueres.
- (9) I Portugal blev der pr. 1. juli 1999 indført en ny centraliseret, national ordning for identifikation og registrering af kvæg (SNIRB).
- (10) Portugal forelagde den 3. december 1999 Kommissionen et første forslag til en datobaseret eksportordning med henblik på under visse betingelser at tillade forsendelse af produkter af dyr født efter en given dato. Dette tekniske forslag blev efterfølgende ændret og suppleret den 18. februar, den 24. marts, den 27. juli og den 22. september 2000. Det ændrede og supplerede forslag danner et egnet grundlag for, at det kan tillades, at produkter fremstillet på basis af kvæg slagtet i Portugal kan forsendes og eksporteres.
- (11) Kommissionens Levnedsmiddel- og Veterinærkontor vil undersøge gennemførelsesforanstaltningerne vedrørende eksportordningen og slagtingen af afkom, inden forsendelse af kød og kødprodukter kan indledes. Hvis undersøgelsen har et tilfredsstillende resultat, vil Kommissionen fastsætte en dato for, hvornår forsendelse kan indledes.
- (12) I beslutning 98/653/EF er der fastsat bestemmelser, der tillader forsendelse af tyre til tyrefægtning fra Portugal til andre medlemsstater. Det er nødvendigt at indføre en procedure, hvorved tyre til tyrefægtning kan sendes tilbage til Portugal, hvis de ikke anvendes til tyrefægtning. Endvidere bør reglerne om behandling af kroppe af tyre til tyrefægtning med oprindelse i Portugal gøres klarere.
- (13) Af hensyn til klarheden bør beslutning 98/653/EF ophæves.
- (14) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

KAPITEL I

Anvendelsesområde

Artikel 1

1. Uanset EF-bestemmelserne om beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati (BSE) fastsættes der ved denne beslutning særlige bestemmelser som følge af forekomsten af BSE i Portugal.

2. De bestemmelser i denne beslutning, der gælder for Portugal, gælder dog ikke for den selvstyrende region Azorerne. De bestemmelser i denne beslutning, der gælder for andre medlemsstater end Portugal, gælder også for den selvstyrende region Azorerne. Portugal sikrer, at bestemmelserne i artikel 2 til 14 anvendes på forsendelse fra andre dele af Portugal til Azorerne.

KAPITEL II

Levende kvæg, kvægembryoner, kød- og benmel og dermed forbundne produkter

Artikel 2

Portugal sørger for, at følgende ikke sendes fra Portugals område til andre medlemsstater eller til tredjelande:

- levende kvæg og kvægembryoner
- kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr
- foder og kunstgødning, der indeholder materiale, som er nævnt i litra b).

Artikel 3

Som undtagelse fra artikel 2, litra a), kan Portugal tillade, at der til andre medlemsstater, der har givet tilladelse hertil, sendes tyre til tyrefægtning på de i bilag I fastlagte betingelser.

Medlemsstaterne giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater en liste over de tyrefægtningsarenaer og tilknyttede anlæg, der har tilladelse til at modtage tyre.

Bestemmelsesmedlemsstaterne sikrer, at kroppe af tyre til tyrefægtning forbrændes efter tyrefægtningen på de i bilag I fastlagte betingelser. Hvis tyre til tyrefægtning ikke anvendes til tyrefægtning, sikrer bestemmelsesmedlemsstaterne, at dyrene enten slås ned og forbrændes eller sendes tilbage til Portugal på de i bilag I fastlagte betingelser.

Bestemmelsesmedlemsstaterne fører fuldstændige optegnelser til dokumentation af, at denne artikel er overholdt.

⁽¹⁾ EFT L 158 af 30.6.2000, s. 76.

⁽²⁾ EFT L 1 af 4.1.2001, s. 21.

Artikel 4

Som undtagelse fra artikel 2, litra b), kan Portugal tillade, at foder bestemt til kødædende husdyr indeholdende det i artikel 2, litra b), omhandlede materiale eksporteres til andre medlemslande eller tredjelande forudsat at dette materiale ikke har oprindelse i Portugal, og at betingelserne i artikel 14, 16, 17 og 18 er overholdt.

Artikel 5

Som undtagelse fra artikel 2, litra b) og c), kan Portugal tillade, at der til andre medlemsstater, der har givet tilladelse hertil, sendes det i artikel 2, litra b) og c), omhandlede materiale til forbrænding på de i bilag II fastlagte betingelser.

Bestemmelsesmedlemsstaterne giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater en liste over de forbrændingsanstalter, der har tilladelse til at modtage det pågældende materiale.

Bestemmelsesmedlemsstaterne sikrer, at det pågældende materiale forbrændes i overensstemmelse med bilag II.

Bestemmelsesmedlemsstaterne fører fuldstændige optegnelser til dokumentation af, at denne artikel er overholdt.

KAPITEL III

Materiale fra kvæg, der er slagtet i Portugal*Artikel 6*

Portugal sørger for, at følgende ikke afsendes fra Portugals område til andre medlemsstater eller til tredjelande, når det hidrører fra kvæg, som er slagtet i Portugal:

- a) kød
- b) produkter, som kan indgå i fødekæden (levnedsmidler og foder)
- c) materiale, som skal anvendes i kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Artikel 7

Som undtagelse fra artikel 6 kan Portugal tillade, at der til andre medlemsstater eller til tredjelande fra dets område sendes aminosyrer, peptider og talg, der er fremstillet i virksomheder, som er under officielt veterinærtilsyn, og for hvis vedkommende det er påvist, at produktionen finder sted i overensstemmelse med betingelserne i bilag III.

Sådanne produkter forsynes med etiket eller mærkes på anden måde, således at fremstillingsvirksomheden kan identificeres og det fremgår, at produkterne er egnet til anvendelse i levnedsmid-

idler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Hvis disse produkter afsendes til andre medlemsstater, skal de være ledsaget af et sundhedscertifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge, hvori det erklæres, at de opfylder betingelserne i denne beslutning, og hvori hyppigheden af den udførte officielle kontrol attesteres.

Portugal tilsender Kommissionen og de øvrige medlemsstater listen over de virksomheder, der er omhandlet i stk. 1, hvori det for hver enkelt virksomhed anføres, hvilket formål den er godkendt til. Portugal underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater om eventuelle ændringer af denne liste.

Artikel 8

Uanset artikel 6 kan Portugal tillade forsendelse til andre medlemsstater eller til tredjelande af:

- a) talgprodukter, der indeholder talg, som er produceret i overensstemmelse med artikel 7
- b) produkter, der er fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse, som er produceret i overensstemmelse med betingelserne i bilag III.

Sådanne produkter forsynes med etiket eller mærkes på anden måde, således at fremstillingsvirksomheden kan identificeres, og det fremgår, at produkterne er egnet til anvendelse i levnedsmidler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Artikel 9

Som undtagelse fra artikel 6 kan Portugal tillade, at der fra de nationale veterinærlaboratorier i Lissabon og Porto til officielt godkendte institutter i andre medlemsstater eller i tredjelande, sendes prøver fra kvæg, som er slagtet i Portugal og skal anvendes til laboratorieundersøgelse eller forskning i BSE og diagnostiske prøver for BSE.

Artikel 10

Portugal drager omsorg for, at gelatine, dicalciumphosphat, kollagen, talg, produkter, der indeholder talg, og produkter fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse til tekniske formål af råvarer fra kvæg, som er slagtet i Portugal, forsynes med etiket eller mærkes på anden måde, således at fremstillingsvirksomheden kan identificeres og det fremgår, at de ikke er egnet til anvendelse i levnedsmidler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Artikel 11

1. Som undtagelse fra artikel 6 kan Portugal tillade afsendelse til andre medlemsstater eller til tredjelande af følgende produkter fra kvæg, som er født og opdrættet i Portugal, og som er slagtet i Portugal på slagterier, der ikke anvendes til slagtning af kvæg, som ikke opfylder betingelserne, i henhold til denne artikel, artikel 12, 16, 17 og 18 og bilag IV:

- a) »fersk kød« som defineret i Rådets direktiv 64/433/EØF ⁽¹⁾

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.

b) »hakket kød« og »tilberedt kød« som defineret i Rådets direktiv 94/65/EF ⁽¹⁾

KAPITEL IV

c) »kødprodukter« som defineret i Rådets direktiv 77/99/EØF ⁽²⁾

Materiale fra kvæg, der ikke er slagtet i Portugal

d) foder til kødædende husdyr.

Artikel 13

2. Det i stk. 1, litra a), omhandlede ferske kød skal udbenes, og alt vedhængende væv, herunder synligt nerve- og lymfevæv, skal fjernes på opskæringsvirksomheder i Portugal, der ikke anvendes til opskæring af kvægprodukter, som ikke opfylder betingelserne.

Portugal drager omsorg for, at bestemmelserne i dette kapitel overholdes, når følgende produkter fra kvæg, der ikke er slagtet i Portugal, afsendes fra Portugals område til andre medlemsstater eller til tredjelande:

3. De i stk. 1, litra b), c) og d), omhandlede produkter skal fremstilles af fersk kød som omhandlet i stk. 1, litra a), i virksomheder i Portugal, som ikke anvendes til fremstilling af kvægprodukter, der ikke opfylder betingelserne, i henhold til denne artikel, artikel 12, 16, 17 og 18 og bilag IV.

a) »fersk kød« som defineret i direktiv 64/433/EØF

b) »hakket kød« og »tilberedt kød« som defineret i direktiv 94/65/EF

4. Oplagring af de i stk. 1 omhandlede produkter skal finde sted på kølelagre i Portugal i rum, som ikke anvendes til oplagring af kvægprodukter, der ikke opfylder betingelserne, og som holdes aflåst og officielt forseglet i myndighedernes fravær. Opskæring, oplagring og transport skal finde sted i henhold til denne artikel, artikel 12, 16, 17 og 18 og bilag IV.

c) »kødprodukter« og »andre produkter af animalsk oprindelse« som defineret i direktiv 77/99/EØF

5. I denne artikel forstås ved »produkter, der opfylder betingelserne,« produkter som omhandlet i stk. 1 og produkter fra kvæg, som ikke er slagtet i Portugal, som opfylder betingelserne i artikel 14 til 19.

d) foder til kødædende husdyr

e) gelatine og dicalciumphosphat, talg, produkter, der indeholder talg, og produkter fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse, aminosyrer, peptider og kollagen, der kan indgå i fødekæden (fødevarer og foder) eller er bestemt til anvendelse i kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

6. I denne beslutning forstås ved »rum« et lokale eller en anden struktur i et lokale, der danner en sikker, aflåselig, fysisk barriere.

Artikel 14

1. Kød og produkter som omhandlet i artikel 13, litra a), b) og c), mærkes, eller etiketterne forsynes med et supplerende særskilt mærke, som ikke kan forveksles med EF-sundhedsmærket eller med det i artikel 12 nævnte supplerende mærke.

Artikel 12

1. Kød og produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, mærkes, eller etiketterne forsynes med et supplerende særskilt mærke, som ikke kan forveksles med EF-sundhedsmærket eller med det i artikel 14 nævnte supplerende mærke.

2. Kød og produkter som omhandlet i artikel 13, litra a), b) og c), som er bestemt til at blive markedsført i Portugal, må ikke være forsynet med det supplerende mærke. Hvis et sådant mærke er anbragt, skal det slettes eller fjernes fra kødet eller slettes på etiketten, når kødet eller disse produkter forlader virksomheden som omhandlet i artikel 15 og 16. EF-sundhedsmærket må ikke fjernes, medmindre opskæringen kræver det.

2. Kød og produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, som er bestemt til at blive markedsført i Portugal, må ikke være forsynet med det supplerende mærke. Hvis et sådant mærke er anbragt, skal det slettes eller fjernes fra kødet eller slettes på etiketten, når kødet eller disse produkter forlader virksomheden som omhandlet i artikel 15 og 16. EF-sundhedsmærket må ikke fjernes, medmindre opskæringen kræver det.

3. Portugal sender Kommissionen og de øvrige medlemsstater modellen til det stk. 1 nævnte supplerende mærke, inden afsendelse påbegyndes.

3. Portugal sender Kommissionen og de øvrige medlemsstater modellen til det i stk. 1 nævnte supplerende mærke, inden afsendelse påbegyndes.

Artikel 15

De i artikel 13, litra e), nævnte produkter, der sendes til andre medlemsstater, skal mærkes således, at fremstillingsvirksomheden kan identificeres, og det fremgår, at produkterne er fremstillet i overensstemmelse med nærværende beslutning og i givet fald, at de er egnet til anvendelse i levnedsmidler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

⁽¹⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.

KAPITEL V

Virksomheder og certificering*Artikel 16*

1. De i artikel 11 og 13 nævnte produkter skal komme fra og i givet fald have passeret gennem virksomheder i Portugal:

- a) der er godkendt af myndighederne
- b) der er under officielt veterinærtilsyn eller, når der er tale om produkter, som er fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse, er under myndighedernes tilsyn
- c) som har indført et system til sporing af råvarerne, der garanterer materialets oprindelse gennem hele produktionskæden
- d) som har indført et system til registrering af mængderne af indgående og udgående materiale, så der kan foretages krydskontrol af sendinger, der ankommer eller afgår
- e) hvor produkterne aflæsses, forarbejdes, oplagres, håndteres, pålæsses og transporteres særskilt fra eller på andre tidspunkter end produkter, der ikke opfylder betingelserne i denne artikel og i artikel 11, 12, 14, 15, 17 og 18.

2. Portugal tilsender Kommissionen og de øvrige medlemsstater listen over virksomheder, der opfylder betingelserne i stk. 1, hvori det for hver enkelt virksomhed anføres, hvilket formål den er godkendt til. Portugal underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater om eventuelle ændringer af denne liste.

Artikel 17

1. De i artikel 11 og artikel 13, litra a) til d), nævnte produkter skal komme fra og i givet fald have passeret gennem virksomheder i Portugal:

- a) hvor al aflæsning, forarbejdning, oplagring eller anden håndtering og pålæsning af produkter foregår under officielt tilsyn
- b) hvor produkterne oplagres på kølelager i rum, som ikke samtidig anvendes til oplagring af kvægprodukter, der ikke opfylder betingelserne i denne artikel og i artikel 11, 12, 14, 15, 16, 18 og 19, og som holdes aflåst og officielt forseglet i myndighedernes fravær.

2. Med henblik på sundhedsmærkningen og anbringelsen af supplerende mærker som fastsat i artikel 12 og 14 skal myndighederne opbevare og til stadighed have ansvaret for:

- a) rekvisitter mv. til sundhedsmærkning af kød og anbringelse af supplerende mærker, som kun må udleveres til medhjælpere på mærkningstidspunktet og i den tid, mærkningen varer
- b) etiketter, der er forsynet med et sundhedsmærke eller et supplerende mærke. Disse etiketter skal være forsynet med løbenumre og kan i det fornødne antal udleveres til medhjælpere på det tidspunkt, hvor de skal anvendes.

3. De i stk. 1 nævnte produkter skal transporteres i transportmidler, der er plomberet af myndighederne.

Artikel 18

1. Når de i artikel 11 og artikel 13, litra a) til d), omhandlede produkter afsendes til andre medlemsstater, skal de være ledsaget af et sundhedscertifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge, hvori det erklæres, at betingelserne i nærværende artikel og i artikel 11, 17 og 19 er opfyldt, og hvori der henvises til alle virksomheder, hvor produkterne er fremstillet, forarbejdet, håndteret eller oplagret, og til alle etiketter og de relevante numre i sendingen, således at de enkelte enheders sporbarhed sikres.

2. Kød skal være ledsaget af sundhedscertifikatet i bilag IV til direktiv 64/433/EØF, hvori der henvises til alle etiketter og de relevante numre i sendingen i afsnittet »Identifikation af kødet«, således at de enkelte enheders sporbarhed sikres:

3. Følgende skal anføres på alle certifikater:

»fremstillet i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2001/376/EF.«.

4. Portugal underretter myndighederne på bestemmelsesstedet om hver enkelt sending via ANIMO-systemet, jf. Kommissionens beslutning 91/398/EØF ⁽¹⁾, eller pr. telefax.

5. Hvis disse produkter afsendes til tredjelande, skal de være ledsaget af et sundhedscertifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge, hvori det erklæres, at betingelserne i nærværende beslutning er opfyldt.

KAPITEL VI

Transport og modtagelse af materiale fra andre medlemsstater*Artikel 19*

1. En medlemsstat, der sender det i artikel 13, litra a), nævnte kød fra en virksomhed eller et EF-godkendt grænsekontrolsted på sit område gennem Portugals område eller til en virksomhed, som er godkendt efter artikel 16, drager omsorg for, at kødet er ledsaget af et veterinærcertifikat, som er udstedt af en embedsdyrlæge, eller det certifikat, der udstedes af myndighederne på grænsekontrolstedet.

Originaleksemplaret af alle certifikater skal ledsage sendingen, til den når frem til bestemmelsesvirksomheden.

2. Det i artikel 13, litra a), nævnte kød skal transporteres i et officielt plomberet køretøj.

Plomben må kun brydes med henblik på officiel kontrol.

⁽¹⁾ EFT L 221 af 9.8.1991, s. 30.

3. En medlemsstat, der til en virksomhed, som er godkendt efter artikel 16, sender produkter, som er nævnt i artikel 13, litra e), eller råvarer til anvendelse ved fremstillingen af disse produkter, drager omsorg for, at de er forsynet med etiket eller mærket på anden måde, således at virksomheden kan identificeres, og det fremgår, hvilken medlemsstat de er fremstillet i.

KAPITEL VII

Overvågning, rapporter og inspektioner

Artikel 20

Portugal sender hver fjerde uge Kommissionen en rapport om anvendelsen af de beskyttelsesforanstaltninger, der er truffet over for transmissible spongiforme encephalopatii (TSE) i overensstemmelse med EF-bestemmelserne og de nationale bestemmelser.

Artikel 21

Kommissionen gennemfører EF-inspektioner på stedet:

- a) i Portugal for at kontrollere gennemførelsen af officiel kontrol af de enkelte produkter, der er omhandlet i artikel 7 og 8, inden forsendelse af de pågældende produkter kan påbegyndes eller genoptages
- b) i Portugal for at kontrollere gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 11 og 12 og i bilag IV, inden forsendelse af de i artikel 11 omhandlede produkter kan påbegyndes
- c) i Portugal for at kontrollere anvendelsen af bestemmelserne i nærværende beslutning, navnlig hvad angår gennemførelsen af officiel kontrol
- d) i Portugal for at undersøge, hvordan udviklingen i sygdommens forekomst forløber, og om de relevante nationale foranstaltninger reelt håndhæves, og for at foretage en risikovurdering, som viser, om de relevante foranstaltninger er truffet til at gribe ind over for enhver risiko
- e) i bestemmelsesmedlemsstaten for at kontrollere gennemførelsen af de relevante bestemmelser i artikel 5 og i bilag II, inden forsendelse af det i artikel 5 omhandlede materiale kan påbegyndes.

Artikel 22

1. Efter at have vurderet protokollerne i punkt 18 i bilag I og efter at have informeret medlemsstaterne fastsætter Kommissionen datoen for, hvornår forsendelsen af tyre til tyre-fægtning kan begynde i henhold til artikel 3.
2. Under hensyntagen til de i artikel 21 omhandlede inspektioner og efter at have informeret medlemsstaterne fastsætter Kommissionen datoen for, hvornår forsendelsen af materiale og produkter kan begynde eller genoptages i henhold til artikel 5, 7 og 11.

KAPITEL VIII

Afsluttende bestemmelser

Artikel 23

Medlemsstaterne vedtager de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 24

Beslutning 98/653/EF ophæves.

Henvisninger til beslutning 98/653/EF skal forstås som henvisninger til nærværende beslutning.

Artikel 25

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Betingelser for forsendelse af tyre til tyrefægtning, jf. artikel 3

1. Det er tilladt at sende tyre ud af Portugal med henblik på tyrefægtning, jf. artikel 3,
 - når det er attesteret, at dyrene opfylder betingelserne under punkt 3
 - når dyrene kommer fra besætninger, hvor der ikke er forekommet nogen tilfælde af BSE inden for de seneste syv år, og som bevisligt opfylder kravene under punkt 2.

Myndighederne tilser, at kontrolbetingelserne, som er fastsat i dette bilag, overholdes.

Krav til besætningen

2. a) En besætning er en samling dyr, der udgør et særskilt hele, dvs. en gruppe dyr, der er blevet passet, opstaldet og holdt adskilt fra andre grupper af dyr, og som er mærket med deres eget besætnings- og dyreidentifikationsnummer.
- b) For at en besætning kan frigives til forsendelse, må der ikke inden for de seneste syv år have været nogen bekræftede tilfælde af BSE eller tilfælde, hvor det ikke har været muligt at udelukke BSE, hos dyr, der stadig er eller har været i besætningen.

Krav til dyrene

3. Kvæg kan frigives til forsendelse, hvis:
 - a) dyret klart har kunnet identificeres hele livet igennem, og det dermed har været muligt at spore den oprindelige besætning og moderdyret
 - b) moderdyret har levet mindst seks måneder efter det pågældende dyrs fødsel
 - c) moderen til det pågældende dyr ikke har udviklet BSE og ikke er under mistanke for at være blevet smittet med BSE
 - d) den besætning, hvor dyret blev født, og alle de andre besætninger, hvor det har været, kan frigives til forsendelse.

Transport

4. I del C i det sundhedscertifikat, der er vist som model 1 i bilag F til Rådets direktiv 64/432/EØF ⁽¹⁾, indsættes følgende:

»Dyrene opfylder betingelserne i punkt 1, 2 og 3 i bilag I til Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.
5. Dyrene skal transporteres i plomberede køretøjer og sendes direkte til en tyrefægtningsarena eller tilknyttede anlæg, jf. artikel 2, stk. 3.
6. Transporten skal foregå på en sådan måde, at dyrene transporteres i overensstemmelse med Rådets direktiv 91/628/EF ⁽²⁾, uden at plomben brydes. I undtagelsestilfælde kan plomben brydes af hensyn til dyrenes velfærd. I disse tilfælde skal der straks tilkaldes en embedsdyrlæge til stedet, som skal identificere dyrene og plomber køretøjet på ny.
7. Portugal skal ved hjælp af ANIMO-ordningen give myndighederne på bestemmelsesstedet og alle transitmedlemsstater meddelelse om hver sending. I ANIMO-meddelelsen skal anføres »Tyre til tyrefægtning, jf. artikel 3 i Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.

Foranstaltninger i bestemmelsesmedlemsstaten

8. Bestemmelsesmedlemsstaten skal give myndighederne på oprindelsesstedet meddelelse om, at sendingen er ankommet, ved pr. fax eller på anden måde at sende dem en kopi af det officielle certifikat som nævnt i punkt 4, underskrevet af myndighederne på bestemmelsesstedet.
9. Dyrene skal inden tyrefægtningen holdes isoleret i tilknyttede anlæg, jf. punkt 5.
10. Hvis dyrene ikke slås ihjel under tyrefægtningen, skal de slås ned umiddelbart efter tyrefægtningen og under alle omstændigheder senest ti dage efter deres ankomst eller sendes tilbage til Portugal i overensstemmelse med punkt 13 til 17.
11. Kroppene skal destrueres i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I, punkt 3, til beslutning 2000/418/EF ⁽³⁾ for så vidt angår behandling af specificerede BSE-risikomaterialer.
12. Køretøjerne, som er blevet benyttet til transporten, og de tilknyttede anlæg, hvor dyrene er anbragt, skal rengøres og desinficeres umiddelbart efter, at dyrene er fjernet.

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EFT L 340 af 11.12.1991, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 158 af 30.6.2000, s. 76.

Foranstaltninger vedrørende tilbagesendelse til Portugal af tyre til tyrefægtning

13. I del C i det sundhedscertifikat, der er vist som model 1 i bilag F til direktiv 64/432/EØF, indsættes følgende:
»Dyr med oprindelse i Portugal, som opfylder betingelserne i punkt 1, 2 og 3 i bilag II til Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.
14. Dyret skal transporteres i plomberede køretøjer og sendes direkte fra en tyrefægtningsarena eller tilknyttede anlæg til den bedrift i Portugal, som dyret oprindeligt blev afsendt fra.
15. Transporten skal foregå på en sådan måde, at dyrene transporteres i overensstemmelse med direktiv 91/628/EF, uden at plommen brydes. I undtagelsestilfælde kan plommen brydes af hensyn til dyrenes velfærd. I disse tilfælde skal der straks tilkaldes en embedsdyrlæge til stedet, som skal identificere dyrene og plombere køretøjet på ny.
16. Den medlemsstat, hvorfra dyret sendes, skal ved hjælp af ANIMO-ordningen give myndighederne på bestemmelsesstedet i Portugal og alle transitmedlemsstater meddelelse om hver sending. I ANIMO-meddelelsen skal anføres »Tyre til tyrefægtning, jf. artikel 3 i Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.
17. Portugal skal give myndighederne på det sted, hvor tyrefægtningsarenaen findes, meddelelse om, at sendingen er ankommet, ved pr. fax eller på anden måde at sende dem en kopi af det officielle certifikat som nævnt i punkt 4, underskrevet af myndighederne på bestemmelsesstedet.

Protokoller

18. Bestemmelsesmedlemsstaten skal føre detaljerede protokoller omfattende:
 - a) kontrol af de enkelte dyr ved ankomsten, herunder fjernelse af køretøjernes plomber, certifikater og identifikation af dyrene
 - b) ANIMO-meddelelserne og de foranstaltninger, der henvises til under punkt 8
 - c) kontrol af, hvordan dyrene holdes og håndteres før, under og efter tyrefægtningen
 - d) kontrol af, at dyrene enten er slået ned eller sendt tilbage i overensstemmelse med punkt 13 til 17
 - e) hvis dyrene er slået ned, kontrol af, at kroppene og alle andre dele af dem, herunder huden, er destrueret, og at de ikke ender i fødevare- eller foderkæden eller i kunstgødning
 - f) hvis dyrene sendes tilbage, kontrol i forbindelse med dyrenes tilbagevenden til Portugal, herunder plomberingen af transportkøretøjerne, ANIMO-meddelelser og modtagelsen af meddelelser som omhandlet i punkt 17
 - g) rengøring og desinficering af transportkøretøjerne og de tilknyttede anlæg, hvor dyrene holdes
 - h) optegnelser på det sted, hvor tyrefægtningen finder sted, og hvor de tilknyttede anlæg befinder sig
 - i) foranstaltninger i tilfælde af uregelmæssigheder.

BILAG II

A. BETINGELSER

for forsendelse af kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr samt foder og kunstgødning, der indeholder sådant materiale, jf. artikel 5

1. Et officielt certifikat som det, der er fastsat i del B i dette bilag, skal ledsage materialet.
2. Alle beholdere skal mærkes med teksten »Ikke til foderbrug — kun til forbrænding« på oprindelsesmedlemsstatens, bestemmelsesmedlemsstatens og transitmedlemsstaternes sprog, og er materialet pakket i storsække, som igen er anbragt i en ydre beholder, skal storsækkene mærkes som ovenfor nævnt.
3. Materialet skal transporteres i lukkede og officielt plomberede beholdere på en sådan måde, at materialet ikke kan falde ud, og det skal sendes direkte til en forbrændingsanstalt som nævnt i artikel 5, stk. 2.
4. Portugal skal ved hjælp af ANIMO-ordningen give myndighederne på bestemmelsesstedet og alle transitmedlemsstater meddelelse om hver sending under anvendelse af koderne i afsnit I, kapitel I.3, punkt 12, stk. 2, og afsnit III, punkt D4(01), i Kommissionens beslutning 93/70/EØF ⁽¹⁾. I ANIMO-meddelelsen anføres »Ikke til foderbrug — kun til forbrænding«.
5. Bestemmelsesmedlemsstaten skal give myndighederne på oprindelsesstedet meddelelse om, at sendingen er ankommet, ved pr. fax eller på anden måde at sende dem en kopi af det officielle certifikat som nævnt i punkt 1, underskrevet af myndighederne på bestemmelsesstedet.
6. Bestemmelsesmedlemsstaten skal føre detaljerede protokoller omfattende:
 - a) kontrol ved ankomst, oplagring og transport af de enkelte sendinger, navnlig i forbindelse med brydning af beholdernes plomber og vægkontrol
 - b) kontrol af certifikater og ANIMO-meddelelser
 - c) de foranstaltninger, der henvises til under punkt 5
 - d) kontrol af rengøringen af beholderne
 - e) kontrol af materialets forbrænding
 - f) forbrændingsanstaltens optegnelser
 - g) foranstaltninger i tilfælde af uregelmæssigheder.

B. OFFICIELT CERTIFIKAT

for kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr samt foder og kunstgødning, der indeholder sådant materiale, bestemt til forbrænding

Bestemmelsesmedlemsstat:

Det officielle certifikats referencenummer:.....

Oprindelsesmedlemsstat:

Ministerium:

Kontor:

⁽¹⁾ EFT L 25 af 2.2.1993, s. 34.

I. IDENTIFIKATION AF SENDINGEN

Emballagens art:

Antal pakninger ^(?):

Nettovægt:

II. SENDINGENS OPRINDELSE

Virksomhedens adresse

III. SENDINGENS DESTINATION

Affaldet fra pattedyr afsendes

fra:
(afsendelsessted)til:
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel:

Type:

Registreringsnummer eller fartøjets navn:

Plombens nummer:

Afsenders navn og adresse:

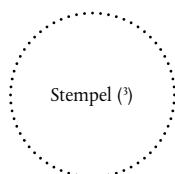
Modtagers navn og adresse:

ERKLÆRING:

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer, at ovennævnte produkt indeholder kødmel, benmel eller kød- og benmel fra pattedyr eller kunstgødning, der indeholder sådant materiale, som ikke må anvendes til andre formål end forbrænding.

Materialet indeholder ikke materiale fra dyr, der er mistænkt for at have, eller som bevisligt har BSE, eller fra andre dyr, som er slået ned i forbindelse med en BSE-udryddelsesforanstaltning.

Udfærdiget i, den
(Sted) (dato)



.....
(embedsdyrlægens underskrift) ^(?)

.....
(navn, titel og stilling med blokbogstaver)

^(?) Kun relevant, hvis der ikke er tale om bulktransport.

^(?) Stempet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG III

1. Følgende produkter kan eksporteres fra Portugal i henhold til artikel 7 og 8:
 - a) Aminosyrer og peptider fremstillet af huden og skind ved en proces, hvorved materialet udsættes for en pH-værdi på 1 til 2 efterfulgt af en pH-værdi på > 11 efterfulgt af varmebehandling ved 140 °C i 30 minutter ved 3 bar.
 - b) Talg og talgprodukter fremstillet af materiale af dyr, der er egnet til menneskeføde, som er fremstillet i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er beskrevet i bilag I til Rådets beslutning 1999/534/EF⁽¹⁾. Fremgangsmåden skal være valideret ifølge de procedurer, der er fastsat i bilag III til beslutning 1999/534/EF.
 - c) Produkter, der er fremstillet af talg efter en af de metoder, som er beskrevet i bilag II til beslutning 1999/534/EF.
2. De i punkt 1, litra b), nævnte produkter skal filtreres efter fremstilling.
3. Kvæg, der viser symptomer på BSE, må ikke anvendes som udgangsmateriale ved fremstilling af de i punkt 1 nævnte produkter.
4. Følgende væv må ikke anvendes til fremstilling af de i punkt 1 nævnte produkter: kranium, rygsøjle, hjerne, rygmarv, øjne, tonsiller, bristel, tarm og milt.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 4.8.1999, s. 37.

BILAG IV

DATOBASERET EKSPORTORDNING

Almindelige betingelser

1. Udbenet fersk kød og heraf fremstillede produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra b), c) og d), fra kvæg, som er slagtet i Portugal, kan afsendes fra Portugal i henhold til artikel 11, når kødet eller produkterne hidrører fra dyr, der henhører under den datobaserede eksportordning og er født efter den 1. juli 1999.
2. Inden afsendelse i henhold til punkt 1 kan indledes, skal Portugal have gennemført og reelt have håndhævet et program for aflivning og forbrænding af alt afkom født af BSE-positive køer efter den 1. juli 1999.
3. Alle besætninger, hvorfra der sendes dyr til slagtning under den datobaserede ordning, skal underkastes regelmæssig offentlig kontrol for at efterprøve, om betingelserne for den datobaserede ordning er overholdt. Det første kontrolbesøg skal være gennemført med et tilfredsstillende resultat, inden dyr fra den pågældende besætning godkendes til slagtning under den datobaserede ordning.

Dyr, der henhører under den datobaserede eksportordning

4. Et kreatur henhører under den datobaserede eksportordning, hvis det er født og opdrættet i Portugal, og det på slagtningstidspunktet kan konstateres, at følgende betingelser er opfyldt:
 - a) Dyret har klart kunnet identificeres hele livet igennem, navnlig ved anvendelse af et øremærke, jf. artikel 3, litra a), i forordning (EF) nr. 1760/2000⁽¹⁾, og det har dermed været muligt at spore den oprindelige besætning og moderdyret. Uanset eventuelle undtagelser i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1760/2000, skal øremærket være anbragt senest 20 dage efter fødslen.
 - b) Dyrets entydige øremærkenummer, fødselsdato og fødselsbedrift og alle flytninger efter fødslen er registreret i et officielt edb-identifikations- og sporingssystem.
 - c) Dyret er over seks måneder, men under 30 måneder gammelt ifølge en officiel edb-registrering af dets fødselsdato.
 - d) Myndighederne har fået og foretaget kontrol af officielt bevis for, at dyrets moder har været i live i mindst seks måneder efter, at dyret, der opfylder betingelserne, er født.
 - e) Dyrets moder har ikke udviklet BSE og mistænkes ikke for at være angrebet af BSE.

Kontrol i Portugal

5. Hvis et dyr, der føres til slagtning, eller omstændigheder i forbindelse med dets slagtning ikke opfylder alle kravene i denne beslutning, afvises dyret automatisk. Hvis disse oplysninger fremkommer efter slagtningen, standser myndighederne straks udstedelsen af certifikater og annullerer udstedte certifikater. Hvis forsendelse allerede har fundet sted, skal myndighederne underrette myndighederne på bestemmelsesstedet. Myndighederne på bestemmelsesstedet træffer de fornødne foranstaltninger.
6. Slagtning af dyr, der henhører under den datobaserede eksportordning, skal finde sted på slagterier, som ikke anvendes til slagtning af kvæg, der ikke henhører under den datobaserede eksportordning.
7. Myndighederne drager omsorg for, at opskæringsvirksomhederne anvender metoder, som sikrer, at følgende lymfeknuder er blevet fjernet: knæhaselymfeknuderne, sædebenslymfeknuderne, de overfladiske og dybe lyskelymfeknuder, de mediale og laterale hoftebenslymfeknuder, nyrelymfeknuderne, knæfoldslymfeknuderne, lændelymfeknuderne, halsribbenslymfeknuden, brystbenslymfeknuderne, bovlymfeknuden, axillelymfeknuderne og de caudale dybe halslymfeknuder.
8. Kød skal kunne spores tilbage til dyret, der henhører under den datobaserede eksportordning, eller efter opskæring til dyrene, der er opskåret i samme parti, ved hjælp af et officielt sporingssystem indtil slagtningstidspunktet. Efter slagtning skal fersk kød og produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra b) og c), kunne spores tilbage til dyret, der opfylder betingelserne, ved hjælp af etiketter, så den pågældende sending kan kaldes tilbage. Foder til kødædende husdyr skal kunne tilbagespores ved hjælp af ledsagedokumenter og registre.
9. Alle godkendte slagtekroppe henhørende under den datobaserede eksportordning skal være forsynet med individuelle numre, som refererer til øremærkenummeret.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1.

10. Portugal skal føre detaljerede protokoller, der omfatter:
 - a) sporing og kontrol inden slagtning
 - b) kontrol under slagtning
 - c) kontrol under fremstilling af foder til kødædende husdyr
 - d) alle krav gældende for mærkning og certifikatudstedelse efter slagtning frem til salgsstedet.
11. Myndighederne indfører et system for registrering af overensstemmelseskontrol, så der kan føres bevis for kontrollen.

Virksomheden

12. For at opnå autorisation skal virksomheden foruden at opfylde alle andre krav i denne beslutning udvikle og iværksætte et system, hvorved det kød og/eller produkt, der henhører under den datobaserede eksportordning, kan identificeres, og alt kød kan spores tilbage til dyret, der henhører under den datobaserede eksportordning, eller efter opskæring til dyrene, der er opskåret i samme parti. Systemet skal gøre det muligt at spore kødet eller produkterne på alle stadier, og de registrerede oplysninger skal opbevares i mindst to år. Virksomhedens ledelse skal skriftligt give myndighederne nærmere oplysninger om systemet.
 13. Myndighederne skal vurdere, godkende og føre kontrol med det system, som virksomheden har indført, for at sikre, at det giver fuld garanti for adskillelse og for sporing i såvel tilbagegående som fremadgående retning.
-